

Hyvinvointilautakunta

 AIKA 11.05.2021 klo 18:00 - 20:39

 PAIKKA Sähköinen kokous, Teams

LÄSNÄ	Karlsson Håkan Lappalainen Kalevi Björkman-Nystén Nina Turku Roger Kähärä Erika Laiho Pasi Nurkkala Kirsi Haverinen Katri Vuokko Marjo Söderholm Li-Lo Stenberg Immo	puheenjohtaja varapuheenjohtaja jäsen varajäsen jäsen jäsen jäsen varajäsen varajäsen jäsen varajäsen	Erikssonin varajäsen Pekkolan varajäsen Rossin varajäsen Väkevän varajäsen
MUUT	Karvonen Juha Yrjölä Ville Möller Elis Eriksson Leif Kinnunen Kirsi Hämäläinen Päivi Karppi Päivi	kh:n edustaja nuorisovalt. ed. nuorisovalt. ed. kultt. ja v-a toimen pääll. sivistys- ja hyvinvointikesk. johtaja hyvinvointi- suunnittelija kulttuurituottaja	 läsnä §§ 51-61 läsnä §§ 51-54
POISSA	Eriksson Mats Pekkola Janne Rossi Reeta Väkevä Antti Liljestrand Tom	jäsen jäsen jäsen jäsen kh:n puheenjohtaja	

 ALLEKIRJOITUKSET Puheenjohtaja Sihteeri

Håkan Karlsson

Leif Eriksson

 KÄSITELLYT ASIAT 51 - 66

 PÖYTÄKIRJAN TARKASTUS Sähköisesti Loviisassa

Nina Björkman-Nystén

Immo Stenberg

 PÖYTÄKIRJA YLEI-SESTI NÄHTÄVILLÄ Loviisan kaupungin sähköisellä ilmoitustaululla

Pöytäkirjanotteen
oikeaksi todistaa

Loviisa

Hyvinvointilautakunta

LUETTELO KÄSITELLYISTÄ ASIOISTA

§		Sivu
51	Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	4
52	Pöytäkirjantarkastajat	5
53	Esityslistan hyväksyminen	6
54	Kaupungin strategiasta johdettujen vapaaehtoisten matkailu-, kulttuuri- ja saaristo-ohjelmien päivitys	7
55	Liikuntaseurojen toiminta-avustukset 2021	10
56	Liikuntaseurojen kohdeavustukset 2021	12
57	Avustus Folkhälsanin uimakouluille 2021	13
58	Nuorisoseurojen toiminta avustukset 2021	14
59	Nuorisoseurojen kohdeavustukset 2021	15
60	Kulttuuriyhdistysten toiminta-avustukset 2021	16
61	Kulttuuritoiminnan kohdeavustus 2021	18
62	Loviisan kaupungin ulkotilaan sijoitettavan julkisen taiteen periaatteet	20
63	Viranhaltijapäätökset	26
64	Tiedoksi	27
65	Muut asiat	28
66	Kokouksen päättäminen	29

Hyvinvointilautakunta

§ 51

11.05.2021

Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

HVL § 51

Päätös: Kokous todettiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Hyvinvointilautakunta

§ 52

11.05.2021

Pöytäkirjantarkastajat

HVL § 52

Päätös: Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Nina Björkman-Nystén ja Immo Stenberg.

Hyvinvointilautakunta

§ 53

11.05.2021

Esityslistan hyväksyminen

HVL § 53

Ehdotus: Kokouslistan mukana jaettu asialista hyväksytään kokouksen esityslistaksi.

Päätös: Hyväksyttiin ehdotuksen mukaisesti.

Kaupunginhallitus	§ 29	10.02.2020
Hyvinvointilautakunta	§ 54	11.05.2021

Kaupungin strategiasta johdettujen vapaaehtoisten matkailu-, kulttuuri- ja saaristo-ohjelmien päivitys

100/00.01/2020

KH § 29

Valmistelija: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen, puh. 0440 555 250

Loviisan kaupungin strategia tulee päivitettäväksi tänä vuonna. Kaupungin strategiasta johdetaan lakisäateisten ohjelmien lisäksi myös kaupungille vapaaehtoisia ohjelmia, kuten kulttuuripoliittinen ohjelma, matkailun action plan ja saaristo-ohjelma.

Kulttuuripoliittinen ohjelma on laadittu vuosille 2017–2020 ja matkailun action plan vuosille 2014–2020. Saaristo-ohjelma päättyi vuoden 2019 lopussa. Käytännön toimeenpanon ja kokonaisuuden hahmottamisen vuoksi on perusteltua päivittää nämä ohjelmat yhdistämällä ne, jotta saataisiin aikaan toistaiseksi voimassa oleva kompakti ohjenuora ja käytännön työkalu. Nykyisistä ohjelmista vastaavat sivistys- ja hyvinvointikeskus (kulttuuripoliittinen ohjelma) sekä elinkeino- ja infrastruktuurikeskus (matkailun action plan ja saaristo-ohjelma).

On syytä perustaa monialainen työryhmä, jonka tehtävänä on valmistella ehdotus kaupunginhallitukselle. Työryhmän ydinkokoonpanoon kuuluisivat kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö, kulttuurituottaja, sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja, kirjastonjohtaja, elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen johtaja, matkailusihteeri ja elinkeinopäällikkö. Työryhmään kuuluisivat lisäksi elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan sekä hyvinvointilautakunnan nimeämät jäsenet. Työryhmän sihteerinä ja koollekutsujana vuorottelisivat kulttuurituottaja ja matkailusihteeri. Työryhmän puheenjohtajana toimisi kaupunginhallituksen nimeämä jäsen. Työryhmä voisi tarvittaessa kutsua asiantuntijoita mukaan.

Esittelijä: kaupunginkansliakeskuksen johtaja Kristina Lönnfors

Ehdotus: Kaupunginhallitus päättää

- a) perustaa edellä mainitun työryhmän valmistelevaan ehdotusta kyseisten vapaaehtoisten ohjelmien yhdistämiseksi marraskuun 2020 loppuun mennessä
- b) nimetä työryhmään edustajansa, joka toimii samalla työryhmän

- puheenjohtajana
- c) pyytää hyvinvointilautakuntaa sekä elinkeino- ja infrastruktuurilautakuntaa nimeämään edustajansa työryhmään.

Päätös: Tauko kello 20.05–20.13.

Päätös ehdotuksen mukaan.

Kaupunginhallituksen edustajaksi ja työryhmän puheenjohtajaksi nimettiin yksimielisesti Mia Heijnsbroek-Wirén.

HVL § 54

Valmistelija ja esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen, puh. 0440 555 250

Työryhmä valmisteli ehdotusta kulttuuripoliittisen ohjelman ja matkailun action planin yhdistämiseksi, ja ehdotus valmistui marraskuun 2020 lopussa. Ehdotuksen nimi on Kulttuurin ja kulttuurimatkailun edistämishjelma. Edistämishjelma tukee kaupungin strategian lisäksi valtioneuvoston saaristoasian neuvottelukunnan vuoden 2020 aikana laatimaa saaristo- ja vesistöalueiden valtakunnallista kehittämissuunnitelmaa vuosille 2020–2023.

Kuntalaisilta kerättiin palautetta edistämishjelmaluonnoksesta 26.11.–8.12.2020 Webropol-kyselyn avulla. Kulttuurin ja kulttuurimatkailun edistämishjelmaluonnos oli nähtävillä ja kommentoitavissa samana aikana myös Loviisan pääkirjastossa ja asiakaspalvelutoimisto Lovinfossa. Lisäksi työryhmä antoi yleisölle mahdollisuuden kommentoida ohjelmaa etänä järjestetyssä kulttuurikahvit-tilaisuudessa 8.12.2020.

Työryhmä sai Webropol-kyselyn ja etätilaisuuden avulla yhteensä 30 palautetta, joista 17 oli kirjallisia. Työryhmä pyysi lisäksi ohjelmasta lausuntoja seuraavilta kaupungin toimielimiltä helmi-maaliskuun 2021 aikana:

- vanhus- ja vammaisneuvostolta
- nuorisovaltuustolta
- hyvinvointilautakunnalta
- perusturvalautakunnalta
- kasvatusta ja sivistyslautakunnalta
- elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnalta.

Työryhmä kävi kaikki evästyksen läpi ja tarkensi ohjelmaluonnosta

niiden pohjalta. Tarkennettua ohjelmaluonnosta esiteltiin vielä etänä kulttuurikahvit-tilaisuudessa 7.4.2021. Työryhmä kävi palautteita läpi kokouksessaan 15.4.2021 ja päätti tuolloin esittää kulttuurin ja kulttuurimatkailun edistämishjelmaa poliittiseen päätöksentekoon.

Liite 1: Kulttuurin ja kulttuurimatkailun edistämishjelma

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta esittää liitteenä olevan kulttuurin ja kulttuurimatkailun edistämishjelman kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi.

Käsittely:

Li-Lo Söderholm ehdotti, että ruotsinkielinen lause: Att vara Lovisabo innebär en kreativ och naturlig blandning av språk (sivulla 6 otsikon Tavoitteet vision saavuttamiseksi alla) muutetaan muotoon "Att kreativt, modigt och fördomsfritt växla mellan finska och svenska är naturligt för Lovisaborna". Suomeksi lause voi Söderholmin mukaan kuulua "Loviisan asukkaille luova rohkea ja ennakkoluuloton vaihtaminen suomen ja ruotsin välillä on luontevaa" tai vaihtoehtoisesti "Loviisalaisuus tarkoittaa luovaa, rohkeaa ja ennakkoluulotonta vaihtamista suomen ja ruotsin välillä".

Nina Björkman-Nystén ja Roger Turku kannattivat Söderholmin ehdotusta.

Lautakunta katsoi, että vaihtoehto kaksi on parempi suomen kielellä. Erika Kähärän ehdotuksesta muutettiin suomenkielinen lause muotoon: Loviisalaisuus tarkoittaa luovaa, rohkeaa ja ennakkoluulotonta vaihtamista suomen ja ruotsin kielen välillä".

Päätös: Hyvinvointilautakunta hyväksyi omalta osaltaan ohjelman seuraavalla kielellisellä muutoksella: lause ruotsiksi "Att vara Lovisabo innebär en kreativ och naturlig blandning av språk" muutetaan muotoon "Att kreativt, modigt och fördomsfritt växla mellan finska och svenska är naturligt för Lovisaborna". Lause suomeksi "Loviisalaisuus tarkoittaa kielten luovaa ja luontevaa sekoittumista" muutetaan muotoon "Loviisalaisuus tarkoittaa luovaa, rohkeaa ja ennakkoluulotonta vaihtamista suomen ja ruotsin kielen välillä".
Hyvinvointilautakunta esittää liitteenä olevan kulttuurin ja kulttuurimatkailun edistämishjelman kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi.

Hyvinvointilautakunta

§ 55

11.05.2021

Liikuntaseurojen toiminta-avustukset 2021

271/02.05.01/2021

HVL § 55

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson puh. 040 568 4138.

Hyvinvointilautakunnan toiminta-avustukset liikuntaseuroille julistettiin haettavaksi 31.3.2021 mennessä. Hakuaikaa koskevat tiedot ovat olleet kaupungin kotisivuilla sekä paikallislehdissä. Määräaikaan mennessä 25 yhdistystä anoi toiminta-avustusta.

Yhdistykset anoivat yhteensä 74.900 €. toiminta-avustusta.

Valmistelu noudattaa hyvinvointilautakunnan hyväksymiä ohjeita.

Liite 2: Liikuntaseurojen toiminta-avustukset 2021.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen puh. 0440 555 250.

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta myöntää liikuntaseuroille 37.000 € toiminta-avustuksia liitteen mukaisesti.

Käsittely:

Kalevi Lappalainen ilmoitti esteellisyydestä (sukulaisuus-suhde) ja katkaisi yhteyden etä kokoukseen pykälän käsittelyn ajaksi.

Päätös: Hyvinvointilautakunta myönsi liikuntaseuroille 37.000 € toiminta-avustuksia:

Loviisan Tor 6.500 €, FC Loviisa 5.000 €, Loviisan jääkiekkoklubi 5.000 €, Loviisan Riento 800 €, Koripallohokki 3.000 €, Valkon Vire 1.400 €, Liljendal Ik 2.700 €, US Tähti 1.500 €, Isnäs Start 500 €, IF Pernå Kamraterna 600 €, Bygdegårdens Hopp 600 €, Lovisa Gymnastikförening 1.900 €, Loviisan Tenniskerho 1.000 €, Arashi Judoseura 1.700 €, Taekwondo Hwang 1.700 €, Loviisan Keilaajat 150 €, Loviisan Moottorikerho 700 €, Loviisan Toiminnallinen Urheilu 600 €, Loviisan Uimaseura 100 €, Laivasillan Soutajat 200 €, Loviisan Ilmailijat 300 €, Loviisan Reumayhdistys 250 €, Loviisan nivelpiiri 200 €, Loviisan Seudun Koirat 300 €, Folkhälsan i Pernå 300 €.

Hyvinvointilautakunta

§ 56

11.05.2021

Liikuntaseurojen kohdeavustukset 2021

272/02.05.01/2021

HVL § 56

Valmistelijat: hyvinvointisuunnittelija Päivi Hämäläinen puh. 0440 555 483 ja kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson puh. 040 568 4138.

Liikuntaseurojen kohdeavustukset julistettiin haettavaksi 31.3.2021 mennessä. Yhteensä viisi seuraa haki kohdeavustusta.

Valmistelu noudattaa hyvinvointilautakunnan hyväksymiä ohjeita.

Liite 3: Liikuntaseurojen kohdeavustukset 2021.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen puh. 0440 555 250.

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta myöntää liikuntaseuroille yhteensä 5.187 € kohde-avustuksia liitteen mukaisesti.

Päätös: Hyvinvointilautakunta myönsi liikuntaseuroille yhteensä 5.188 € kohde-avustuksia:

Loviisan Jääkiekkoklubi 1.560 €, FC Loviisa 1.032 €, Loviisan seudun judoseura Arashi 1.528 €, Loviisan Toiminallinen Urheilu 361 €, Loviisan Taekwondo Hwang 707 €.

Hyvinvointilautakunta

§ 57

11.05.2021

Avustus Folkhälsanin uimakouluille 2021

HVL § 57

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson, puh. 040 568 4138.

Pernajassa ja Liljendalissa Folkhälsan on perinteisesti järjestänyt uimakouluja ja kunnat ovat avustaneet toimintaa. Loviisa on jatkanut perinnettä avustaa Folkhälsanin uimakoulutoimintaa Pernajassa ja Liljendalissa.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen puh. 0440 555 250.

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta myöntää Liljendalin Folkhälsanille 500 euron avustuksen Hopjärven uimakoululle ja Pernajan Folkhälsanille 1.000 avustuksen Koskenkylän ja Pernajan Kirkonkylän uimakouluille.

Päätös: Hyväksyttiin ehdotuksen mukaisesti.

Hyvinvointilautakunta

§ 58

11.05.2021

Nuorisoseurojen toiminta avustukset 2021

270/02.05.01/2021

HVL § 58

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson puh 040 568 4138.

Hyvinvointilautakunnan toiminta-avustukset nuorisoseuroille julistettiin haettavaksi 31.3.2021 mennessä.. Hakuaikaa koskevat tiedot ovat olleet kaupungin kotisivuilla sekä ilmoituksena paikallislehdissä. Määräaikaan mennessä 15 yhdistystä anoi toiminta-avustusta.

Nuorisoseurat anoivat yhteensä 40.625 € toiminta-avustusta.

Määräajan jälkeen 2 yhdistystä on hakenut toiminta-avustusta.

Valmistelu noudattaa hyvinvointilautakunnan hyväksymiä ohjeita.

Liite 4: Nuorisoseurojen toiminta-avustukset 2021.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen puh. 0440 555 250.

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta myöntää nuorisoseuroille yhteensä 14.000 € toiminta-avustuksia liitteen mukaisesti.

Päätös: Hyvinvointilautakunta myönsi nuorisoseuroille yhteensä 14.000 € toiminta-avustuksia:

Ankkuripartio 1.500 €, Byagillet 200 €, Grevnäs-Mickelpiltom uf 100 €, Hembygdens Vänner i Nordvästra Pernå 300 €, Hembygdens Vänner i Pernå 800 €, Hommansby folkskoledistrikt uf 1.000 €, Isnäs uf 800 €, Liljendal uf 800 €, Lovisa Scoutflickor 1.500 €, Sarfsalö uf 300 €, Tessjö-Marby-Kulla uf 800 €, Uf Bildande Nöjen 300 €, Uf Framåt i Virby 600 €, Wiiri ns 1.200 €, Östnylands 4H 3.800 €.

Hyvinvointilautakunta

§ 59

11.05.2021

Nuorisoseurojen kohdeavustukset 2021

268/02.05.01/2021

HVL § 59

Valmistelijat: hyvinvointisuunnittelija Päivi Hämäläinen puh. 0440 555 483 ja kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson puh. 040 568 4138.

Nuorisoseurojen kohdeavustukset julistettiin haettavaksi 31.3.2021 mennessä. Nuorisoseurat voivat hakea avustuksia koulutustoimintaan sekä omistamansa seuratalon käyttökustannuksiin. Yhteensä 10 nuorisoseuraa on hakenut kohdeavustusta.

Valmistelu noudattaa hyvinvointilautakunnan hyväksymiä ohjeita.

Liite 5: Nuorisoseurojen kohdeavustukset 2021.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen puh. 0440 555 250.

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta myöntää nuorisoseuroille 10.157 € kohdeavustuksia liitteen mukaisesti.

Päätös: Hyvinvointilautakunta myönsi nuorisoseuroille 10.157 € kohdeavustuksia:

Hembygdens Vänner i Nordvästra Pernå 951 €, Hembygdens Vänner i Pernå 499 €, Hommansby folkskoledistriktis uf 1.380 €, Isnäs uf 1.081 €, Liljendal uf 2.529 €, Sarfsalö uf 593 €, Tessjö-Marby-Kulla uf 749 €, Uf Bildande Nöjen 937 €, UF Framåt i Virby 373 €, Wiirin ns 1.065 €.

Hyvinvointilautakunta

§ 60

11.05.2021

Kulttuuriyhdistysten toiminta-avustukset 2021

266/02.05.01/2021

HVL § 60

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson puh. 040 568 4138.

Hyvinvointilautakunta hyväksyi kokouksessaan 10.2.2021 (§ 19) kulttuuriavustusten myöntämisen periaatteet vuodelle 2021. Päätöksen mukaan avustukset jaetaan seuraavasti:

- 33.000 euroa jaetaan keväällä yhdistysten toiminta-avustuksina sekä kohdeavustuksina.
- 3.700 euroa jaetaan syksyllä erityisavustuksina vuoden lopulla ja tulevan vuoden alussa tapahtuville projekteille.

Kulttuuriyhdistysten toiminta-avustukset julistettiin haettavaksi 31.3.2021 mennessä. Hakuaikaa koskevat tiedot ovat olleet kaupungin kotisivuilla sekä paikallislehdissä.

Määräaikaan mennessä saapui yhteensä 52 hakemusta, 28 toiminta-avustushakemusta ja 24 kohdeavustushakemusta.

Toiminta.-avustusta haettiin yhteensä 37.690 euroa ja kohdeavustusta yhteensä 41.220 euroa.

Valmistelu noudattaa hyvinvointilautakunnan hyväksymiä ohjeita.

Liite 6: Kulttuuriyhdistysten toiminta-avustukset 2021.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen puh. 0440 555 250.

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta myöntää kulttuuriyhdistyksille 20.600 euroa toiminta-avustuksia liitteen mukaisesti.

Päätös: Hyvinvointilautakunta myöntää kulttuuriyhdistyksille 20.600 euroa toiminta-avustuksia:

Arbetets Vänner i Lovisa 200 €, Cirque des Puces 300 €, Fridolins Sångare 200 €, Föreningen TNB / arbetsgruppen Esplanad Café 300 €, Klassiset Veneet 200 €, Köpbackan kyläyhdistys 200 €, Liljendal hembygdsförening 1.200 €, Loviisan Kameraseura 900 €, Loviisan Karjalaiset 400 €, Loviisan Laulu 200 €, Lovisa kulttuuri- ja ympäristöliike 500 €, Loviisan Oppaat 700 €,

Loviisan seudun Maahanmuuttajat työnhakijat 300 €, Loviisan seudun Venäjä-seura 300 €, Loviisan Taideyhdistys 2.200 €, Loviisan taiteen tukiyhdistys 1.000 €, Loviisan teatteriyhdistys 400 €, Lovisa Folkdansare 800 €, Lovisakören 900 €, Lovisa Operaförening 600 €, Loviisan Merenkulkumuseo 2.300 €, Loviisan Laivasilta 400 €, Loviisan Puutarhayhdistys 800 €, Pernajan Agricola-seura 1.800 €, Pernå Krigsveteraner 300 €, Loviisan Pohjola-Norden 300 €, Ruotsinpyhtään Työväen Mieslaulajat 600 €, Saaristomuseoyhdistys 2.300 €.

Hyvinvointilautakunta

§ 61

11.05.2021

Kulttuuritoiminnan kohdeavustus 2021

267/02.05.01/2021

HVL § 61

Valmistelija: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson puh. 040 568 4138.

Hyvinvointilautakunta hyväksyi kokouksessaan 10.2.2021 (§ 19) kulttuuriavustusten myöntämisen periaatteet vuodelle 2021. Päätöksen mukaan avustukset jaetaan seuraavasti:

- 33.000 euroa jaetaan keväällä yhdistysten toiminta-avustuksina sekä kohdeavustuksina.
- 3.700 euroa jaetaan syksyllä erityisavustuksina vuoden lopulla ja tulevan vuoden alussa tapahtuville projekteille.

Kulttuuriyhdistysten toiminta-avustukset julistettiin haettavaksi 31.3.2021 mennessä. Hakuaikaa koskevat tiedot ovat olleet kaupungin kotisivuilla sekä paikallislehdissä.

Määräaikaan mennessä saapui yhteensä 52 hakemusta, 28 toiminta-avustushakemusta ja 24 kohdeavustushakemusta.

Toiminta.-avustusta haettiin yhteensä 37.690 euroa ja kohdeavustusta yhteensä 41.220 euroa.

Valmistelu noudattaa hyvinvointilautakunnan hyväksymiä ohjeita.

Liite 7: Kulttuuriyhdistysten kohde-avustukset 2021.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen puh. 0440 555 250.

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta myöntää 12.400 euroa kohde-avustuksia liitteen mukaisesti.

Käsittely:

Marjo Vuokko ilmoitti ennen asian käsittelyä esteellisyydestä ja katkaisi yhteyden etä kokoukseen käsittelyn ajaksi.

Päätös: Hyvinvointilautakunta myönsi 12.400 euroa kohde-avustuksia kulttuuritoimintaan:

Aitokari Vesa 300 €, Bergman Rita 300 €, Björkqvist Anu-Irene 300 €, Free Okapi-yhdistys 600 €, Hagelin Maria Elina 800 €,

Katz Kalle 600 €, Konttinen Lisbeth 200 € + 500 €, Lahti Tiia-Riitta 1.000 €, Loviisan Karjalaiset 500 €, Lovisa kulttuuri- ja ympäristöliike 700 €, Loviisanseudun tanssiopisto ja sirkuskoulun kannatusyhdistys 1.200 €, Loviisan Taideyhdistys Almintalo 600 €, Maldarizzi Flavia 600 €, Mieskolainen Elina 300 €, Putrino Fabio 1.000 €, Putrino Sebastino 200 €, Starck Kjell - Honkatonk-yhtye 300 €, Varoma Linda 300 €, Wiklund Nina & Hakkarainen Sini 900 €.

Liljendal uf:lle myönnetään 400 € mikäli järjestetään Liljendal revyy 2021 ja Teatteriyhdistys Ruukille myönnetään 800 € mikäli kesäteatterisuunnitelmat vuodelle 2021 toteutuvat.

Hyvinvointilautakunta	§ 119	11.11.2020
Kasvatus- ja sivistyslautakunta	§ 95	25.11.2020
Hyvinvointilautakunta	§ 62	11.05.2021

Loviisan kaupungin ulkotilaan sijoitettavan julkisen taiteen periaatteet

999/12.03.03/2020

HVL § 119

Valmistelijat: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson, puh. 040 568 4138, koulutuspäällikkö Timo Tenhunen, puh. 040 055 5332, museointendentti Ulrika Rosendahl, puh. 040 587 4825, kirjastonjohtaja Tapani Häkkinen, puh. 040 778 6385, kuvataiteilija Inari Porkka, infrastruktuuripäällikkö Markus Lindroos, puh. 050 382 7550, kaupunginarkkitehti Maaria Mäntysaari, puh. 044 055 5403, sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen, puh. 0440 555 250.

Loviisan kaupungille tarjotaan silloin tällöin taidetta julkisiin tiloihin sijoitettavaksi. Teoksen vastaanottaminen edellyttää paljon työtä kuten myös teoksen suunnitelmallinen ja pitkäjänteinen ylläpito. On tärkeää luoda kaupungin strategian mukaiset julkisen taiteen periaatteet niin ulko- kuin sisätiloihin sijoitettaville teoksille. Kaupungin sisäisten periaatteiden ja roolien on oltava selvät ja alan suositusten mukaiset. Kulttuurin ja taiteen näkökulmaa on hyvä hyödyntää laajasti koko kaupungin kehittämisessä ja poikkihallinnollisessa yhteistyössä.

Julkinen taide tarkoittaa rakennettuun julkiseen tai puolijulkiseen ympäristöön toteutettua taidetta, joka on yleensä esteettömästi kaikkien saavutettavissa. Julkinen taide lisää osaltaan kaupungin veto- ja pitovoimaa sekä parantaa rakennusten, tilojen ja alueiden arvoa ja identiteettiä. Julkisen taiteen haasteita ovat muun muassa ammattimaisen päätöksenteon puutteet, epätietoisuus työnjaosta, taiteen kestävyys ympäristössään, ylläpito- ja korjauskustannukset sekä mahdolliset esteettiset kiistat ja maun muutokset ajan kuluessa.

Loviisan kaupungissa museotoimi hallinnoi sisätiloihin sijoitettavaa julkista taidetta. Museointendentti päättää hallintosäännön mukaan kaupungin sisätiloihin sijoitettavasta taiteesta, joka samalla tulee museon kokoelmiin. Kokoelmat käsittävät esine-, valokuva- ja taidekokoelmat. Teoksia on museon lisäksi esillä kaupungin eri kiinteistöissä. Usein kaupungin taidekokoelman teoksilla on kytkös Loviisaan. Museon kokoelmapoliittinen ohjelma valmistuu vuoden 2021 aikana, ja siinä määritellään taidekokoelmien kartuttamisperiaatteet.

Loviisan kaupungin taidekokoelmaan liitetään tulevaisuudessa myös julkisessa ulkotilassa olevat taideteokset eli veistokset ja muistomerkit. Silloin teosten dokumentointi ja tiedot olisivat tallessa kokoelmahallintajärjestelmässä. Infrastruktuuripäällikkö vastaa kaupungin ulkotilaan sijoitettavan taiteen ylläpidosta.

Julkisen taiteen periaatteita tarvitaan, jotta taide (johon sisältyy muun muassa kaupungin taidehankinnat ja kaupungille tarjottavat deponoinnit ja lahjoitukset) nivotaan järjestelmällisesti osaksi kaupungin suunnittelua, toteutusta ja päätöksentekoa. Käytännössä tämä voi tarkoittaa esimerkiksi neuvotteluja siitä, kuinka taideteoksen toteutus sovitetaan sujuvasti ja kustannustehokkaasti osaksi kaupungin suunnittelu- ja rakennushankkeita. Teoksen lupaperiaatteiden on oltava kaikille hallinnonaloille samat.

Lupaperiaatteet ovat seuraavat:

1. Teokset luokitellaan pysyviin ja väliaikaisiin teoksiin.
2. Pysyvä teos muodostaa eheän ja kiinnostavan kokonaisuuden myös pitkällä aikavälillä tarkasteltuna. Pysyvä teos on pysyvä osa ympäristöään. Sen tulee kestää aikaa ja olla taiteelliselta tasoltaan sellainen, joka on relevantti myös vuosikymmenien päästä. Teoksen on kestettävä myös esimerkiksi säätä ja ilkivaltaa. Pysyvien teosten on siten syytä olla aina ammattitaiteilijoiden toteuttamia, jotta teosten taiteellisesta ja teknisestä laadusta voidaan olla varmoja. Pysyvästi kaupunkitilaan jäävät teokset käyvät läpi tiheämmän seulan kuin väliaikaiseksi tarkoitettut teokset.
3. Pysyvien teosten painopisteet ovat teoksen korkea taiteellinen laatu, kytkös Loviisaan ja kolmiulotteinen taide.
4. Väliaikainen teos voidaan toteuttaa kevyin ja yhtenäisin lupaperiaattein. Väliaikaisen teoksen toteutus lähtee siitä, että ympäristö palaa teoksen näytteillä olon päätyttyä sovituissa aikataulussa ennalleen. Väliaikaisuus tarkoittaa, että teoksen poistamisen ajankohdasta ja käytännöistä on sovittu ennen teoksen toteutusta. Väliaikainen taide mahdollistaa monipuolisia taiteen muotoja julkiseen tilaan.
5. Deponoitu teos luokitellaan väliaikaiseksi teokseksi. Deponoija huolehtii teoksen siirrosta ja siirtoon liittyvistä kuluista sekä vakuutuksista.
6. Teokselle on tarvittaessa osoitettava tekniset ja muut vaatimukset huomioiva sijoituspaikka.
7. Ennen luvan myöntämistä tulee esittää vähintään teosluonnos ja teoksen sijoituspaikka.
8. Teokseen ja teoksen sijoittamispaikkaan liittyvät tarvittavat lausunnot esimerkiksi Itä-Uudenmaan alueelliselta vastuumuseolta on pyydettävä hyvissä ajoin ennen asian käsittelyä.

9. Edellä mainituista poikkeavia hankintoja voidaan tehdä vain poikkeustapauksissa.
10. Mikäli alueilla tai rakennuksilla on kulttuuriperintöarvoja, tulee taidehankkeita harkita erityisen tarkasti.
11. Teos täyttää hyvän maun mukaiset edellytykset.
12. Teoshankinnoissa noudatetaan erityistä varovaisuutta, jos hallintoelimen tai kaupungin työntekijöiden perhejäsenet tai heihin läheisessä suhteessa olevat henkilöt tarjoavat esineitä lahjoituksena, ostettavaksi tai verohelpotuksia vastaan.
13. Ulkotilaan sijoitettujen teosten suunnitelmallinen ja pitkäjänteinen ylläpitovastuu kuuluu elinkeino- ja infrastruktuurikeskukselle. Infrastruktuuripäällikkö vastaa käytännöstä.
14. Sisätilaan sijoitettujen teosten suunnitelmallinen ja pitkäjänteinen ylläpitovastuu kuuluu sivistys- ja hyvinvointikeskukselle. Museointendentti vastaa käytännöstä.
15. Pysyvän taiteen sijoituksen osalta kaupunginarkkitehti hyväksyy puistoja, toimintapaikkoja, ja viheralueita koskevat suunnitelmat sekä ympäristörakentamisen yleissuunnitelmat sekä antaa lausuntoja muun muassa kaupunkikuvallisesta ja kulttuuriympäristöllisestä sopivuudesta sekä kaava-asioista. Oleellista asemakaava-alueilla on suhde kaavan ohjeistukseen ja määräyksiin.
16. Taideteoksen vastaanottosopimuksen allekirjoituksen jälkeen sopimuksessa mainittujen taideobjektien hallinta- ja omistusoikeus siirtyy kaupungille välittömästi. Vastaanottosopimuksen allekirjoituksen jälkeen on kaupungilla oikeus poistaa, lainata, asettaa näytteille ja muuten käsitellä taideobjekteja oman kokoelmaohjelmansa ja museoalan arvoluokitusnormien mukaisella tavalla.

Ohjeet väliaikaisen taideteoksen sijoittamisesta julkiseen ulkotilaan Loviisassa

- Teoksesta tulee esittää lupaa hakiessa esimerkiksi luonnos tai havainnekuva, josta selviää teoksen luonne.
- Teokselle kaavailtu paikka tulee esittää täsmällisesti ja mielellään kartalle merkittynä.
- Teoksen esille asettamisen ja poistamisen ajankohdista tulee sopia ennen teoksen sijoittamista, ja teoksen sijoittaja huolehtii, että teos poistetaan ajallaan.
- Teoksen kiinnitys tulee tehdä huolellisesti, jotta teos ei voi kaatua tai irrota sään vaikutuksesta. Teos tai sen kiinnitys ei saa vahingoittaa ympäristöä, rakennuksia, omaisuutta eikä ihmisiä. Teoksen sijoittaja on vastuussa teoksen

aiheuttamasta vahingosta.

- Teoksen sijoittaja huolehtii, että käytetty alue palaa ennalleen teoksen poistamisen jälkeen.
- Taideteoksesta ei saa aiheutua haittaa liikenteelle. Tien varrelle sijoitettavan teoksen pitää olla vähintään 1 metrin etäisyydellä tien pientareesta. Tien varrelle sijoitettava teos ei saa olla esimerkiksi muodoltaan tai väriltään sellainen, että se saatetaan käsittää liikennemerkiksi.
- Teoksen tulee olla hyvän maun mukainen.

Uudistettu laki kuntien kulttuuritoiminnasta (2019/166; 3 § Kunnan tehtävät) liittyy julkisen taiteen edistämisen osaksi kunnan kulttuuritoiminnan järjestämisen tehtäviä. Maankäyttö- ja rakennuslain (1999/132) alueiden käytön suunnittelun tavoitteena on edistää käyttäjien tarpeita palvelevaa hyvää, terveellistä, turvallista sekä viihtyisää elinympäristöä, joka on myös esteettisesti tasapainoinen ja sosiaalisesti toimiva.

Julkisen taiteen edistämiseksi perustetaan julkisen taiteen työryhmä, johon kuuluvat museointendentti, kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö, kirjastonjohtaja, infrastruktuuripäällikkö, kaupunginarkkitehti, kaupunginpuutarhuri ja sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja. Sen keskeisenä tehtävänä on huolehtia julkisen taidetta koskevien asioiden valmistelusta ja toteutuksesta Loviisan kaupungille. Työryhmän koollekutsujana ja sihteerinä toimii museointendentti. Nuorisovaltuusto, vammaisneuvosto ja vanhusneuvosto sekä muut kaupungin toimielimet voivat halutessaan nimetä edustajansa työryhmään, ja työryhmä kutsuu tarvittaessa koolle eri alojen asiantuntijoita. Työryhmä kuulee kaupunkilaisia ja tarvittaessa alan ammattilaisia julkisen taiteen valinnassa.

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen, puh. 0440 555 250

Ehdotus:

Hyvinvointilautakunta päättää

- a) että hyvinvointilautakunta edistää ja valvoo Loviisan kaupungin julkisen taiteen periaatteiden toteutumista edellä mainitun mukaisesti
- b) että julkisen taiteen työryhmä kokoontuu tarvittaessa asian edellyttämällä kokoonpanolla
- c) että ulkotiloihin sijoitettavissa teoshankinnoissa ja teoslahjoitusten vastaanottamisessa noudatetaan edellä mainittuja

julkisen taiteen periaatteita

d) antaa asian tiedoksi kaupunginhallitukselle ja muille kaupungin toimielimille

e) edellyttää, että osa julkisten rakennushankkeiden määrärahasta käytetään julkiseen taiteeseen.

Käsittely:

Li-Lo Söderholm ehdotti:

Ruotsinkielisessä versiossa tulisi käyttää sanaa temporär sanan tillfällig:in tilalla. Lupaperiaatteiden ensimmäinen lause tulisi ruotsiksi kuulua: Konstverk klassificeras som permanenta eller temporära:

Söderholm ehdotti, että sana "man" muutetaan sanaan "staden" niin, että passiivimuoto vältetään ruotsin kielen versiossa.

Erika Kähärä ehdotti, että myös suomen kielen versiossa käytettäisiin aktiivi muoto niin, että kaupunki tekee.

Söderholm ehdotti, että pykälä 12 olisi seuraavanlainen:

Teoshankinnoissa päättäjät noudattavat hyvää etiikkaa ja moraalia, erityisesti mikäli epäillään, että joku hyötyisi hankinnasta, ostosta, lahjoituksesta tai deponoinnista.

Päätös: Hyväksyttiin mainituilla teknisillä muutoksilla kieliasussa.

KSL § 95

Ehdotus: Kasvatus- ja sivistyslautakunta merkitsee asian tiedokseen.

Käsittely

Jäsen Thomas Rosenberg teki seuraavan muutosehdotuksen Kristian Willnerin ja Laura Hyppölän kannattamana:

”Kasvatus ja sivistyslautakunta merkitsee asian tiedoksi. Lautakunta katsoo kuitenkin, että periaatteista tulisi poistaa Loviisa-kytköstä ja hyvää makua koskevat vaatimukset.”

Puheenjohtajan ehdotuksesta suoritettiin nimenhuutoäänestys siten, että pohjaehdotusta kannattavat vastaavat ”jaa” ja Thomas Rosenbergin ehdotusta kannattavat vastaavat ”ei”.

Suoritetussa äänestyksessä pohjaehdotus sai 1 äänen (Anne Sokka-Tuomala) ja Thomas Rosenbergin ehdotus sai 8 ääntä

(Marina Bäcklund, Daniel Hannus, Antti Hovi, Marjo Vuokko, Laura Hyppölä, Thomas Rosenberg, Kristian Willner ja Jonna Hinttaniemi).

Päätös: Päätös äänestyksen jälkeen Thomas Rosenbergin muutosehdotuksen mukaan.

HVL § 62

Valmistelija ja esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen, puh. 0440 555 250.

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta
a) merkitsee edellä olevan asian tiedokseen.
b) päättää, että edellä olevien päätösten mukaisia julkisen taiteen periaatteita noudatetaan tästä lähin.

Päätös: Hyvinvointilautakunta
a) merkitsee edellä olevan asian tiedokseen.
b) päättää, että edellä olevien päätösten mukaisia julkisen taiteen periaatteita noudatetaan tästä lähin.

Hyvinvointilautakunta

§ 63

11.05.2021

Viranhaltijapäätökset

HVL § 63

Valmistelijat: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson ja sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen.

Seuraavat viranhaltijat ovat lähettäneet päätösluettelonsa päätöksistään:

Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson
- Hallintopäätös § 5 28.4.2021 (Dnro 683/02.05.01/2019)

Liite 8: Viranhaltijapäätökset

Esittelijä: sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta merkitsee päätöksen tiedoksi ja ilmoittaa, ettei se kuntalain 92 §:n nojalla käytä otto-oikeuttaan.

Päätös: Hyväksyttiin ehdotuksen mukaisesti.

Hyvinvointilautakunta

§ 64

11.05.2021

Tiedoksi

HVL § 64

Valmistelijat: kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikkö Leif Eriksson puh. 040 568 4138 ja sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen, puh. 0440 555 250.

Taustamateriaali: Vetoamus kulttuurin toimintamahdollisuuksista kunnissa.

Ehdotus: Hyvinvointilautakunta merkitsee asian tiedokseen.

Päätös: Hyvinvointilautakunta merkitsi asian tiedokseen.

Hyvinvointilautakunta

§ 65

11.05.2021

Muut asiat

HVL § 65

Vapaa-aikatoimen kesäleirit ovat suosittuja, leirit täyttyivät välittömästi.

Kuntosalien koronarajoitukset pidennetään todennäköisesti 31.5.2021 asti.

Hyvinvointilautakunnan seuraava kokous pidetään keskiviikkona 9.6.2021.

Ehdotus: Merkitään tiedoksi.

Päätös: Muut asiat merkittiin tiedoksi.

Hyvinvointilautakunta

§ 66

11.05.2021

Kokouksen päättäminen

HVL § 66

Päätös: Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 20.39.
